## DE Verarbeitungshinweise 2K-60, BO 55 005 40

Bei dem Verifix 2K-60 handelt es sich um einen zweikomponentigen Klebstoff, der bei Raumtemperatur aushärtet. Das Mischungsverhältnis beträgt 1:1. Das Mischen erfolgt durch geeignete Statikmischer, die auf die Doppelkammerkartusche aufgesetzt werden. Der Klebstoff kann nach dem Mischen der beiden Komponenten innerhalb der Topfzeit verarbeitet werden. Die Topfzeit beträgt bei Raumtemperatur 1 Minute. Die Anfangsfestigkeit ist nach 7 Minuten erreicht, die Endfestigkeit nach 6 Stunden.

- Stellen Sie die Kartusche zwei Minuten senkrecht (Spitze nach oben), damit eingeschlossene Luft entweichen kann
- Die zu verklebenden Oberflächen müssen sauber, trocken, staub- und fettfrei sein. Der Klebstoff und die zu verklebenden Teile müssen Raumtemperatur haben. Bitte beachten Sie, dass Temperaturen unter 23°C den Aushärteprozess verlangsamen. Höhere Temperaturen beschleunigen den Aushärteprozess und verkürzen dadurch die Topfzeit!
  Zur Reinigung der zu verklebenden Flächen empfehlen wir Bohle Spezialreiniger BO 5107911.
- Entfernen Sie nach der Reinigung eventuell noch vorhandene Restfeuchtigkeit mit Hilfe eines Heißluftgeräts
- Setzen Sie die Kartusche in das Austraggerät und fixieren Sie sie durch schließen der Klappe.
- Öffnen Sie die Kartusche, indem Sie den Deckel 90° drehen und abziehen. Bewahren Sie den Deckel auf, um die Kartusche nach Gebrauch wieder verschließen zu können. Pressen Sie danach etwas Material aus, bis beide Komponenten gleichmäßig austreten.
- Setzten Sie die Mischdüse auf die Kartusche und fixieren Sie diese durch eine Drehung um 90°.
- Pressen Sie nun erst einen ca. 5 cm langen Strang aus, da es sein kann, dass die beiden Komponenten zu Beginn nicht richtig durchmischt sind. Für jede Verklebung muss eine neue Mischdüse verwendet werden, da der Klebstoff innerhalb der Düse durch das Zusammentreffen der beiden Komponenten nach ca. 1 Minute beginnt auszuhärten.
- Tragen Sie die benötigte Menge auf eine der beiden Klebeflächen auf (z.B. bei runden Teilen als Punkt, bei rechteckigen als „Knochen"). Danach sofort das Austraggerät entspannen, da sich sonst beide Klebstoffkomponenten direkt an der Kartuschenöffnung verbinden können, aushärten und die Kartusche somit verstopfen.
- Fügen Sie die Klebeteile zusammen und verteilen Sie den Klebstoff ggfs. durch leichten Druck und Bewegung.
- Die Topfzeit beträgt 1 Minute. Danach muss das Klebeteil in der richtigen Position fixiert sein.
- Die Arbeitsfestigkeit ist nach 7 Minuten erreicht. Danach kann überschüssiger Klebstoff vorsichtig mit einer Bügelklinge o.ä. und Bohle Spezialreiniger entfernt werden.
- Die Endfestigkeit wird nach ca. 6 Stunden erreicht.

Lagerung/Transport/Haltbarkeit:
Bei max. 25°C / Angaben auf dem Etikett beachten.
Haftungsausschluss:
Die vorstehenden Informationen und unsere anwendungstechnische Beratung in Wort, Schrift und durch Versuche erfolgen nach bestem Wissen, gelten jedoch nur als unverbindliche Hinweise. Die Beratung befreit Sie nicht von einer eigenen Prüfung unserer aktuellen Beratungshinweise und unserer Produkte im Hinblick auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung unserer Produkte und der aufgrund unserer anwendungstechnischen Beratung von Ihnen hergestellten Produkten erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Der Verkauf unserer Produkte erfolgt nach Maßgabe unserer jeweils aktuellen Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

## GB Instructions for Use of 2K-60, BO 55 005 40

The Verifix® 2K-60 adhesive is a two-component adhesive which cures at room temperature. The mixing ratio is 1:1. A static mixer which is fitted onto the double chamber cartridge can be used for mixing. After mixing the two components, the adhesive can be used throughout its pot life, which at room temperature, amounts to 1 minute. The initial tack is achieved after 7 minutes, the final strength after 6 hours.

- Position the cartridges vertically (tip facing upwards) so that any trapped air can escape.
- The bonding surfaces must be clean, dry and free of dust and grease. The adhesive as well as parts to be bonded must be at room temperature. Please note that temperatures below 23°C will slow the curing process down. Higher temperatures accelerate the curing process and consequently shorten the pot life! We recommend Bohle Special Cleaner BO 5107911 for cleaning the bonding surfaces.
- After cleaning, remove any residual moisture with a hot air fan.
- Insert the cartridge into the dispensing device and lock it in place by closing the flap.
- Open the cartridge by turning the cover by 90° and taking it off. Keep the cover in order to close the cartridge again after use. Afterwards squeeze out some material until both components are dispensed uniformly.
- Put the mixer nozzle on the cartridge and fasten by turning it 90°.
- First dispense a bead of adhesive of approx. 5 cm in case the two components have not been sufficiently mixed. Each time you bond, a new mixer nozzle must be used because the mixed components inside the nozzle cause the adhesive to start curing after approx. 1 minute.
- Apply the required amount of adhesive to one of the two bonding surfaces (e.g. a dot of adhesive for round bonding parts, a „bone-shaped" application for rectangular parts).
  Immediately unlock the dispenser, as otherwise both adhesive components can mix and cure directly at the opening of the cartridge and clog it.
- Join the bonding parts together and spread the adhesive by lightly pressing or shifting the parts, if needed.
- The pot life is 1 minute. At the end of that time, the bonding part must be in the correct position.
- Handling strength is achieved after approx. 7 minutes. At this stage, excess adhesive can be carefully removed with a razor blade and Bohle special cleaner.
- Final strength is achieved after approx. 6 hours.

Storage/transport/shelf life:
For use at max. 25°C / pay attention to the information on the label

Limitation of liability:
The preceding information as well as any technical recommendation given in writing, verbally or based on tests are provided to the best of our knowledge. However, they are non-binding recommendations only and do not affect your responsibility to determine the correctness of given recommendations and suitability of the product for your particular processes and purposes. The application, use or processing of our products as well as the production of products based on our technical recommendations are beyond our control and therefore fall exclusively within your area of responsibility. Sales of our products are effected according to our most updated General Sales and Delivery Conditions.

## FR Instructions d'application 2K-60, BO 55 005 40

La Verifix 2K-60 est une colle bi-composant, qui durcit à température ambiante. Le rapport de mélange est de 1:1. Le mélange est effectué par une buse mélangeuse adaptée, fixée sur la cartouche. Pendant le temps de prise, la colle peut être manipulée après le mélange des 2 composants. Le temps de prise est de 1 minute à température ambiante. Un début de solidité est atteint au bout de 7 minutes, la solidité finale au bout de 6 heures.

- Positionner la cartouche à la verticale (pointe vers le haut), afin que les bulles d'air puissent s'échapper.
- Les surfaces à assembler doivent être propres, sèches et exemptes de poussière et de graisse. Aussi bien la colle que les pièces à assembler doivent être à température ambiante.
  Veuillez prendre en considération que des températures inférieures à 23°C ralentissent le processus de durcissement. Des températures supérieures accélèrent le processus de durcissement et de ce fait raccourcissent la durée limite d'utilisation !
  Pour le nettoyage des surfaces à coller, nous vous conseillons l'utilisation du nettoyant spécial Bohle, BO 5107911
- Après le nettoyage supprimer les éventuels restes d'humidité à l'aide d'un décapeur thermique.
- Positionner la cartouche sur le pistolet et fixer la en fermant le rabat.
- Pour ouvrir la cartouche, tourner le couvercle en plastique de 90° et l'enlever. Enlever le capuchon rouge. Mettre le tout de côté afin de pouvoir refermer la cartouche après utilisation.
- Ouvrir la cartouche, en tournant de 90° et en tirant le capuchon. Conserver le pour refermer la cartouche après utilisation. Appuyer sur le piston afin de faire sortir de façon homogène les 2 composants.
- Poser la buse mélangeuse sur la cartouche et la fixer en la tournant de 90°.
- Faire sortir tout d'abord 5 cm de produit, car il se peut que les composants ne se mélangent pas de fa çon optimale dès le départ. Etant donné que les deux composantes mélangées dans la buse commencent à durcir au bout d'environ 1 Minute, il faudra utiliser une nouvelle buse pour chaque collage.
- Appliquer la quantité nécessaire sur une des surfaces à assembler ( sur des surfaces rondes en forme de goutte, sur des surfaces rectangulaires en forme „d'os"). Détendre immédiatement l'applicateur afin d'éviter que les composantes se mélangent à la sortie de la cartouche, durcissent et bouchent ainsi la cartouche.
- Assembler les pièces de collage et répartir la colle en exerçant éventuellement une légère pression et en les bougeant.
- La durée limite d'utilisation est d'environ 1 Minute. Passé ce temps, la pièce de collage doit être fixée à son emplacement définitif.
- La résistance au touché est atteinte après environ 7 minutes. Vous pouvez maintenant enlever le surplus de colle à l'aide d'une lame recourbée, etc. et le produit de nettoyage spécial Bohle.
- La solidité finale est atteinte au bout de 8 heures.
- En fin de travail, remettre le capuchon rouge et ensuite le couvercle en plastique en le tournant de 90°.

Stockage/ Durabilité
Maxi. 25°/Voir les inscriptions sur l'étiquette

Exclusion de responsabilité :
Les informations indiquées ci-dessus ainsi que nos conseils d'application techniques donnés sous forme écrite, verbale et suite à des essais effectués, sont données en connaissance de cause, mais néanmoins non-contractuelles. Les conseils ne vous dégagent pas de votre responsabilité de procéder vous-même à la vérification de l'exactitude des données et des produits en vue de leur aptitude aux procédés et usages recherchés. L'application, l'utilisation et la transformation de nos produits ainsi que la réalisation de vos objets en application de nos conseils techniques se soustraient de nos moyens de contrôle et se font donc sous votre entière responsabilité. La vente de nos produits est soumise à nos conditions générales de vente en vigueur.

Bohle AG · Dieselstraße 10 · D-42781 Haan · T +49 2129 5568-0 · F +49 2129 5568-281 · info@bohle.de

## IT Istruzioni per l'Utilizzo del 2K-60, BO 55 005 40

L'adesivo Verifix® 2K-60 è un adesivo bicomponente che polimerizza a temperatura ambiente. Il rapporto di miscelazione è 1: 1. Un miscelatore statico montato sulla cartuccia a doppia camera può essere utilizzato per la miscelazione. Dopo avere mescolato i due componenti, l'adesivo può essere usato per tutta la durata della pot life, che a temperatura ambiente, ammonta a 1 minuto. L'indurimento iniziale viene raggiunto dopo 7 minuti, la forza finale dopo 6 ore.

- Posizionare le cartucce verticalmente (con la punta rivolta verso l'alto) in modo che l'eventuale aria intrappolata possa fuoriuscire
- Le superfici da incollare devono essere pulite, asciutte, prive di polvere e sgrassate.
  Sia l'adesivo che le parti da incollare devono essere a temperatura ambiente. Ricordate che temperature inferiori ai 23°C rallenteranno il processo di indurimento mentre temperature superiori accelereranno l' indurimento e, di conseguenza, il tempo di passivazione!
- Dopo la pulizia, rimuovere l'eventuale umidità residua con un phon industriale.
- Inserire la cartuccia nel dispositivo di erogazione e bloccarla in posizione chiudendo l'aletta
- Aprire la cartuccia ruotando il coperchio di 90 ° e togliendolo. Conservare il coperchio per richiudere la cartuccia dopo l'uso. Successivamente spremere un po ,di materiale fino a quando entrambi i componenti sono distribuiti uniformemente.
- Montare sulla cartuccia l'ugello di miscelatura ed assicurarlo ruotando di 90°.
- In primo luogo fare uscire una striscia di adesivo di ca. 5 cm nel caso in cui i due componenti non siano stati sufficientemente miscelati. Ogni volta che si incolla, è necessario utilizzare un nuovo ugello miscelatore perché i due componenti all'interno dell'ugello induriscono dopo ca. 1 minuto.
- Applicare la quantità di adesivo richiesta su una delle due superfici da incollare (per esempio una goccia di adesivo per parti da incollare tonde ed una strisciolina a forma di osso per parti rettangolari). Togliere subito la chiusura all'erogatore, dato che altrimenti i due componenti possono mischiarsi ed indurire direttamente sull'apertura della cartuccia otturandola.
- Unire le parti da incollare e distribuire l'adesivo premendo ed spostando le parti se necessario.
- Il tempo di passivazione è di 1 minuto. Trascorso questo periodo di tempo, le parti da incolla re devono essersi fissate nella giusta posizione.
- L'adesione operativa si avrà dopo circa 7 minuti. A questo punto sarà possibile togliere con attenzione l'adesivo in eccesso con una lametta e con lo speciale detergente Bohle.
- L'adesione finale si avrà dopo circa 6 ore.
- Una volta terminato il lavoro, rimettere la chiusura rossa. Risistemare il cappuccio di plastica e fissarlo ruotando di 90°.

Conservazione / trasporto / vita del prodotto:
Da utilizzare ad una temperatura massima di 25 ° C / prestare attenzione alle informazioni sull'etichetta

Limiti della responsabilità:
Le informazioni sopra descritte così come qualsiasi nota tecnica fornita per iscritto, a voce o che si basi su test effettuati vengono date al meglio delle nostre conoscenze. Si tratta tuttavia solo di raccomandazioni non vincolanti e che coinvolgono comunque la vostra responsabilità nel determinare la correttezza delle informazioni fornite e se il prodotto sia adatto ai vostri particolari lavori e scopi. L'applicazione, utilizzo o lavorazione dei nostri prodotti così come la creazione di prodotti basandosi sulle nostre note tecniche vanno al di là del nostro controllo e vanno pertanto a ricadere nell'ambito della vostra area di responsabilità. I nostri prodotti vengono venduti in base alle nostre più aggiornate Condizioni Generali di Vendita e Consegna.

## ES Instrucciones para la utilización del 2K-60, BO 55 005 40

El adhesivo Verifix® 2K-60 es un adhesivo de dos components con secado a temperatura ambiente. La relación de mezcla es de 1:1. Se mezcla con un aplicador que se coloca en el cartucho de doble cámara. Después de mezclar ambos componentes, el adhesivo se puede aplicar durante su vida útil. A temperatura ambiente, la vida útil se eleva a 1 minuto. La adhesión inicial se alcanza después de 7 minutos, la dureza final después de 6 horas.

- Coloque el cartucho en posición vertical (con la punta del cartucho hacia arriba) durante dos minutos para que el aire atrapado pueda escapar.
- Las superficies a pegar deben estar limpias, secas y libres de polvo y grasa. Tanto el adhesivo como las piezas a pegar deben estar a la temperatura de la sala. ¡Tenga en cuenta que las temperaturas por debajo de los 23°C ralentizarán el proceso de secado. Las temperaturas más altas acelerarán el proceso de secado y con ello la duración de la vida útil!
  Recomendamos el Limpiador Especial de Bohle (BO 5107911) para limpiar la superficie de pegado.
- Una vez limpias las piezas pegadas, hay que calentarlas para eliminar cualquier condensación residual posiblemente invisible.
- Colocar la boquilla mezcladora en el cartucho y ajustar girando en 90°. Cada vez que se pegue hay que utilizar una nueva boquilla porque los componentes mezclados dentro de la boquilla hacen que el adhesivo empiece a secarse al cabo de aprox. 1 minuto.
- Colocar el cartucho en el dispensador y asegurarlo doblando la solapa gris hacia abajo.
- Aplicar la cantidad necesaria de adhesivo a una de las dos superficies de pegado (ej. un punto de adhesivo para piezas a pegar redondas, una pizca "con forma de hueso" para piezas rectangulares). Liberar inmediatamente el dispensador, sino se pueden mezclar los dos componentes del adhesivo y secarse directamente en la apertura del cartucho y atascarlo.
- Juntar las dos piezas y distribuir el adhesivo presionando y moviendo las piezas si fuera necesario.
- La vida útil del adhesivo expuesto es de 1 minuto.. Pasado ese tiempo, la pieza debe estar fijado en la posición correcta.
- La resistencia al uso se consigue al cabo de 7 minuto. aprox. En este punto, el exceso de adhesivo se puede eliminar con cuidado con una cuchilla de afeitar y el Limpiador Especial de Bohle.
- La dureza final se consigue pasadas 6 horas aprox.

Almacenamiento/transporte/vida útil:
Temperatura máx. de aplicación 25°C / observar las indicaciones en la etiqueta

Limitación de responsabilidad:
La información precedente así como las recomendaciones técnicas dadas por escrito, verbalmente o basadas en tests, se dan según nuestro conocimiento. Sin embargo, no son recomendaciones vinculantes y no afectan a su responsabilidad para determinar si son correctas y adecuadas para utilizar el producto en sus procesos y propósitos particulares. La aplicación, utilización o procesamiento de nuestros productos, así como la fabricación de productos basados en nuestras recomendaciones técnicas quedan fuera de nuestro control y por ello serán exclusivamente de su responsabilidad. La venta de nuestros productos se realiza de acuerdo a nuestras más actualizadas Condiciones Generales de Venta y Suministro.

## NL Gebruiksvoorschriften 2K-60, BO 55 005 40

De Verifix 2K-60 is een tweecomponentenlijm, die uithardt bij kamertemperatuur. De mengverhouding bedraagt 1:1. Het mengen gebeurt in de statische menger die op de dubbele koker geschroefd wordt. De lijm kan na het mengen binnen de aangegeven tijd verwerkt worden. Deze bedraagt bij kamertemperatuur 1 min. De aanvangssterkte wordt bereikt na 7 min., de eindvastheid na 6 uur.

- Zet de koker 2 minuten rechtop met de punt naar boven, zodat ingesloten lucht eruit kan.
- De te verlijmen oppervlaktes moeten schoon, droog, stof- en vetvrij zijn: De lijmstof en de te verlijmen delen moeten op kamertemperatuur zijn. Let er aub op dat temperaturen beneden de 23°C het uithardingsproces versnellen en daardoor de gemiddelde verwerkingstijd verkorten!
  Voor het reinigen van de te verlijmen delen bevelen wij de speciaalreiniger BO 5107911 aan
- Verwijder eventueel restvocht na de reiniging met een heteluchtföhn.
- Zet de koker in het doseerpistool en fixeer deze door de kap te sluiten.
- Open de koker, door de deksel 90° te draaien en eraf te halen. Bewaar de deksel om deze na gebruik af te kunnen sluiten. Druk een beetje materiaal uit de koker, tot beide componenten gelijkmatig uitvloeien.
- Plaats de mengsproeier op de cartouche en fixeer deze door een draai van 90° te maken.
- Druk nu eerst een streng van ca. 5 cm uit de koker omdat het kan gebeuren dat aan het begin de componenten niet goed gemengd zijn. Voor iedere verlijming moet een nieuwe mengsproeier gebruikt worden, omdat de lijmstof in de sproeier door het samenkomen van de beide componenten na ongeveer 1 minuut begint uit te harden.
- Breng de benodigde hoeveelheid op een van de beide kleefoppervlaktes aan (BV bij ronde delen als punt, bij rechthoekige delen als „botvorm". Daarna meteen het opbrengapparaat ontspannen, omdat anders beide kleefstofcomponenten zich direct bij de cartoucheopening kunnen verbinden, uitharden en de cartouche daarmee verstopt doen raken.
- Voeg de kleefdelen samen en verdeel de lijmstof indien nodig door middel van lichte druk en beweging.
- De gemiddelde verwerkingstijd bedraagt 1 minuut. Daarna moet het lijmdeel op de juiste plaats gefixeerd zijn.
- De hardheid is na ongeveer 7 minuten bereikt. Daarna kan de overtollige lijmstof voorzichtig met een mesje of met een speciaal reinigingsmiddel van Bohle verwijderd worden.
- De finale hardheid wordt na ongeveer 6 uur bereikt.

Voorraad/houdbaarheid:
Bij max. 25°C / aanwijzingen op het etiket opvolgen.

Aansprakelijkheidsuitsluiting:
De bovenliggende informatie en ons toepassingstechnische advies in woord, schrift en door testen vindt naar eer en geweten plaats, gelden echter alleen als vrijblijvende aanwijzingen. Het advies maakt zich niet los van een eigen onderzoek van onze actuele adviesaanwijzingen en onze producten met het oog op hun geschiktheid voor de bedoelde processen en doelen. Toepassing, gebruik en verwerking van onze producten en van de op grond van ons toepassingstechnische advies door u vervaardigde producten vindt plaats buiten onze controleermogelijkheden en behoren daarom uitsluitend tot uw verantwoordelijkheidsgebied. De verkoop van onze producten vindt plaats met inachtneming van de actuele algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden.

Bohle AG · Dieselstraße 10 · D-42781 Haan · T +49 2129 5568-0 · F +49 2129 5568-281

BX55504 · 15-5432 · 09_15 · Na 3,0 · DE,GB,FR,ES,IT,NL